

311465-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Engineering services – Sanierung Rebmeerbäd Bad Bergzabern,
Ingenieurbauwerk + TGA
OJ S 87/2026 06/05/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern,, vertreten durch die
Bürgermeisterin Frau Kathrin Flory
R-phost: info@hirthe-architekten.de
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Sanierung Rebmeerbäd Bad Bergzabern, Ingenieurbauwerk + TGA
Cur síos: Ingenieurbauwerke (§ 43 HOAI) Zuschlag für Umbauten und Modernisierungen (§ 6
(2) HOAI) besondere Leistungen (im Weiteren beschrieben) Leistungsphasen 1-9,
stufenweise, zunächst Leistungsphasen 1-3 Technische Ausrüstung (§ 55 HOAI),
Anlagengruppen (§ 53 HOAI): 1. Abwasser-, Wasser- und Gasanlagen, LP 1-9, stufenweise,
zunächst LP 1-3 2. Wärmeversorgungsanlagen, LP 1-3 / 5-9, stufenweise, zunächst LP 1-3 7.
nutzungsspezifische Anlagen und verfahrenstechnische Anlagen (Badewassertechnik), LP 1-3
/ 5-9, stufenweise, zunächst LP 1-3 8. Gebäudeautomation und Automation von
Ingenieurbauwerken, LP 1-3 / 5-9, stufenweise, zunächst LP 1-3 besondere Leistungen (im
Weiteren beschrieben)
Aitheantóir an nós imeachta: 82471831-930e-413c-b21d-d98499a15b21
Aitheantóir inmheánach: HARCH-2026-0002
An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht /
iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht
Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 71300000 Engineering services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Bad Bergzabern
Cód poist: 76887
Foroinn tíre (NUTS): Südliche Weinstraße (DEB3H)
Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:
Treoir 2014/24/AE
vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Sanierung Rebmeerbad Bad Bergzabern, Ingenieurbauwerk + TGA

Cur síos: Die Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern beabsichtigt ihr Rebmeerbad aus den 1970er- Jahren grundlegend zu sanieren und aus technischer, funktionaler, hygienischer und gestalterischer Sicht auf den neuesten Stand zu bringen. Einer vorangegangenen Studie zur Notwendigkeit und Umsetzbarkeit des Vorhabens durch das Büro Richter + Rausenberger wurde die Notwendigkeit folgender Maßnahmen identifiziert, auf deren Planungsleistungen zur Umsetzung sich dieses Vergabeverfahren bezieht. 1. Freibad - große Becken 1.1 Nichtschwimmerbecken 1.2 Schwimmerbecken 1.3 Sprungbecken 2. Freibad - Planschbecken 3. Schwallwasserbehälter mit Pumpenraum Diese Machbarkeitsstudie war notwendig um für die Verbandsgemeindeverwaltung grundsätzlich Möglichkeiten und Maßnahmen aufzuzeigen, erhebt aber weder den Anspruch auf Vollständigkeit noch auf Definition des weiteren Umsetzungsvorhabens. Die Machbarkeitsstudie liegt den Unterlagen als eine denkbare Strategie zu künftigen Umsetzung des Vorhabens bei.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71300000 Engineering services

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 03/08/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/03/2027

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas um iarraidh ar pháirt a ghlacadh

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Leistungspunkte

Cur síos: Qualitätswertung

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 72,92

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Honorarangebot

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 27,08

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19df72a46c4-58d09ece6ac63e6f>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe24.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 08/06/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachweise sowie Referenzen können nachgefordert werden.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Baden-Württemberg

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern,, vertreten durch die Bürgermeisterin Frau Kathrin Flory

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Verbandsgemeindeverwaltung Bad Bergzabern,, vertreten durch die
Bürgermeisterin Frau Kathrin Flory
Uimhir chlárúcháin: DE B3H
Seoladh poist: Königstraße 61
Baile: Bad Bergzabern
Cód poist: 76887
Foroinn tíre (NUTS): Südliche Weinstraße (DEB3H)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Hirthe Prof. Architekten BDA Stadtplaner
R-phost: info@hirthe-architekten.de
Teil.: 0754195016710
Facs: 0754195016720
Seoladh idirlín: <https://www.vg-bad-bergzabern.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Baden-Württemberg
Uimhir chlárúcháin: DE 122
Baile: Karlsruhe
Cód poist: 76137
Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@rpk.bwl.de

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: d065e1d9-4f4c-4e57-9330-464952965cf1 - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 05/05/2026 11:53:46 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 311465-2026
Uimhir eagráin IO S: 87/2026
Dáta foilsithe: 06/05/2026